

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

AZ EU-ROMÁNIA TÁRSULÁSI TANÁCS 2/2005 HATÁROZATA

(2005. június 20.)

a Társulási Tanács eljárási szabályzatát elfogadó 1/95. határozatnak egy, a Régiók Bizottsága és a Régiók Bizottságával folytatott együttműködésért felelős Román Összekötő Bizottság közötti Paritásos Konzultatív Bizottság felállítása által történő módosításáról

(2005/502/EK)

A TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészt az Európai Gazdasági Közösségek és tagállamaik, másrészt Románia közötti társulás létesítéséről szóló Európa-megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 111. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és Románia regionális és helyi hatóságai között párbeszéd és együttműködés nagymértékben hozzájárulhatna kapcsolataik fejlődéséhez és Európa integrációjához.
- (2) Helyénvalónak látszik, hogy az ilyen együttműködés egyrészt a Régiók Bizottsága, másrészt az Európai Közösségek Régiók Bizottságával folytatott együttműködésért felelős Román Összekötő Bizottság között valósuljon meg, egy paritásos konzultatív bizottság létrehozása által.
- (3) Ez azt jelenti, hogy a Társulási Tanácsnak az 1/95 határozattal elfogadott eljárási szabályzatát ⁽²⁾ ennek megfelelően módosítani kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Társulási Tanács eljárási szabályzata a következő cikkekkkel egészül ki:

⁽¹⁾ HL L 357., 1994.12.31., 2. o.

⁽²⁾ HL L 171., 1995.7.21., 41. o.

„18. cikk

Létrejön a Paritásos Konzultatív Bizottság (a továbbiakban: a bizottság), amelynek feladata a Társulási Tanács támogatása az Európai Közösségek, illetve Románia helyi és regionális hatóságai közötti párbeszéd és együttműködés ösztönzésében. Az ilyen párbeszéd és együttműködés különösen a következőkre irányul:

1. a román helyi hatóságok felkészítése a jövőbeni európai uniós tagság keretében folytatandó tevékenységre;
2. a román helyi hatóságok felkészítése a Régiók Bizottságának munkájában való részvételre Románia csatlakozását követően;
3. információcsere a kölcsönös érdeklődésre számot tartó aktuális kérdésekről, különösen az EU regionális politikája és a csatlakozási folyamat helyzetével kapcsolatban, valamint a román helyi hatóságok felkészítése ezekre a politikákra;
4. a többoldalú strukturált párbeszéd ösztönzése a) a román helyi hatóságok és b) az EU-tagállamok régiói között, beleértve a hálózatba szervezésen keresztül olyan konkrét területeken, ahol az egyedi problémák leghatékonyabb megoldási módjának az egyrészt Románia helyi hatóságai, másrészt az EU-tagállamok régiói és helyi hatóságai közötti közvetlen kapcsolat és együttműködés bizonyulhat;
5. a romániai helyi hatóságok és a tagállami régiók és helyi hatóságok közötti rendszeres információcsere biztosítása a régiók közötti együttműködésről;

6. a tapasztalat- és ismeretcsere ösztönzése a regionális politika és strukturális beavatkozás terén a) a román helyi hatóságok és b) az EU-tagállamok régiói és helyi hatóságai között, különösen a regionális és helyi fejlesztési tervek, illetve stratégiák előkészítésére és a strukturális alapok leghatékonyabb használatára vonatkozó know-how és technikák átadása által;
7. a román helyi hatóságok támogatása a szubszidiaritás elvének az élet minden területén – regionális és helyi szinten egyaránt – történő gyakorlati alkalmazása során való információcsere segítségével;
8. bármely más, az Európa-megállapodás végrehajtása során és az előcsatlakozási stratégia keretében felmerülő, a felek bármelyike által javasolt vonatkozó kérdés megvitatása.

19. cikk

A bizottság egyrészt a Régiók Bizottságának nyolc képviselőjéből, másrészt a Régiók Bizottságával folytatott együttműködésért felelős Román Összekötő Bizottság nyolc képviselőjéből áll. Ezzel megegyező számú póttagot neveznek ki.

A bizottság tevékenységeit a Társulási Tanáccsal folytatott konzultációk alapján, illetve – a regionális és helyi hatóságok közötti párbeszéd támogatását illetően – saját kezdeményezésére végzi.

A bizottság ajánlásokat tehet a Társulási Tanács felé.

A tagokat úgy választják, hogy a bizottság összetétele a lehető legnagyobb mértékben tükrözze a regionális és helyi hatóságok különböző szintjeit az Európai Közösségben és Romániában egyaránt.

A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

A bizottság az eljárási szabályzatában általa meghatározott időközönként ül össze.

A bizottság elnöki tisztségét a Régiók Bizottságának egy tagja és a Régiók Bizottságával folytatott együttműködésért felelős Román Összekötő Bizottság egy tagja közösen tölti be.

20. cikk

A Régiók Bizottsága, illetve a Régiók Bizottságával folytatott együttműködésért felelős Román Összekötő Bizottság egyformán fedezik a bizottság ülésein való részvételükkel okozott költségeket, tekintettel a személyzeti, úti- és tartózkodási költségekre, valamint a postai és távközlési kiadásokra.

Az üléseken való tolmácsolás, illetve a dokumentumok fordításának és sokszorosításának költségeit a Régiók Bizottsága viseli, a románra vagy románról való fordítás, illetve tolmácsolás kivételével, amelynek költségei a Régiók Bizottságával folytatott együttműködésért felelős Román Összekötő Bizottságot terhelik.

Az ülések megszervezésével kapcsolatos tárgyi kiadásokat az üléseknek otthont adó fél viseli.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadását követő második hónap első napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2005. június 20-án.

a Társulási Tanács részéről

az elnök

J. ASSELBORN